NEGOCIACIONES CLIMATICAS BONN JUNIO 2013 BOLETIN ONG

eco en español

14 June
Finger Issue

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Doha, Noviembre/Diciembre2012.
Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: http://climatenetwork.org/eco-newsletters –
Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Impreso en papel 100% reciclado

Dejen de señalar con el dedo

Delegados: mientras ustedes estaban sentados alrededor de la fuente del Maritim disfrutando del clima cálido, Alemania sufrió inundaciones históricas. Es una pena que la inundación fue de la variedad física, y no una avalancha de ambición barriendo estas negociaciones.

El naufragio del SBI en la bilis rusa fue el decepcionante punto bajo de la última quincena. En serio: ¡en dos semanas no se pudo acordar una agenda! Y uno se pregunta por qué el público piensa que podrían estar perdiéndose sus valiosos dólares de impuestos. Tal vez Rusia tenga a bien recoger la factura de estas últimas semanas, por no hablar de cuentas de impactos climáticos extra ocasionados por este estancamiento.

Mientras estamos en el tema de las facturas, reflexionemos sobre cuánto se reduciría de la cuenta de daños climáticos si aumentara su ambición (recordarán que éste es el objetivo de Workstream 2 -, donde todavía está por verse una abundancia excesiva de resultados concretos). La ciencia es clara: cuanto menos se mitigue, más se tendrá que pagar para adaptarse - y hacer frente a cada vez más frecuentes desastres relacionados con el clima.

Pero, felizmente, Varsovia le ofrece la oportunidad para de hacer frente a esta falta de ambición, y por lo tanto a tapar un agujero en el barco climático que gotea. tapar un agujero en el barco climático con fugas.

ECO recomienda dos reuniones ministeriales en Varsovia. En primer lugar, la Conferencia Ministerial sobre Ambición. Deje que sus ministros sepan que en realidad estamos esperando que trabajen duro para cerrar la brecha de la ambición bostezando mientras están en Varsovia, no sólo visitar las estatuas de sirenas. Workstream 2 requiere ver decisiones concretas sobre la manera de acelerar el despliegue de las energías renovables y tecnologías de eficiencia energética, así como un calendario claramente marcado por el aumento de los objetivos de los países desarrollados, mejorando la acción de los países en desarrollo en 2014.

ECO estuvo muy complacido al escuchar los planes del Gobierno de Polonia para comprometer a los Ministros de Finanzas en Varsovia y la acogida entusiasta de estos planes por muchos países. Involucrar a los Ministros de Finanzas temprano y con frecuencia será importante. Animemos a los Ministros de Finanzas a llegar a Varsovia dispuestos a poner $$$ sobre la mesa. Una hoja de ruta para escalar ambición en las finanzas hasta US$ 100 mil millones para el año 2020 será un resultado esencial en Varsovia.

La otra hoja de ruta esencial para llegar a un acuerdo en Varsovia es una decisión que trace la estructura y la línea de tiempo para las futuras negociaciones sobre el acuerdo de 2015. Sí, algún progreso se ha hecho aquí en formato de mesa redonda. Pero a medida que ustedes se comprometan a sí mismos, tengamos un camino más concreto y menos acuoso - comenzando en Varsovia. Es posible que deseen centrarse en esto, entre otras cosas, en sus presentaciones de septiembre.

Para cumplir con el plan integral, global que todos necesitamos en 2015, vamos a empezar a recorrer en serio el camino para acordar un texto de negociación para finales de 2014.

Entre hoy y Varsovia tendremos primer bebida refrescante de muerte súbita del grupo de trabajo 1 del IPCC. ¿Podría el informe AR5 sobre la ciencia física (todos estamos en serios problemas en la situación actual), finalmente dando el impulso para acordar en Varsovia un proceso para desarrollar un Marco de Referencia de Equidad y para que su país desarrolle y presente compromisos específicos durante 2014 (con tiempo suficiente para evaluarlos contra la ciencia y acordar indicadores de equidad)? No podemos darnos el lujo de repetir los errores de Copenhague, en que nos acercamos sin ninguna comprensión compartida de lo que fue una parte justa de los esfuerzos y cómo se capturarían. También tenemos que avanzar en Varsovia en el desarrollo de normas comunes de contabilidad para la mitigación y la financiación. Así que por ahora, sentarse, relajarse, disfrutar del final de Weizenbier antes de ir a casa, el contenido del saber de este conocimiento estará ocupado, muy ocupado - expedientes de presentaciones y que se preparan para "pasar a un modo más específico de trabajo en Varsovia" - que necesitaría que haya una "COP de transición", sino también un verdadero paso adelante en soluciones tanto a corto plazo como a largo plazo para el problema del CC.

Fresca Brisa desde el mundo árabe

Un hito fue aprobado hoy, cuando tal vez por primera vez en la historia, una intervención de Arabia Saudita tuvo una entusiasta ronda de aplausos. Hablando en nombre del Grupo de Estados Árabes, Arabia Saudita entregó una intervención carente del señalamiento que un copresidente lamentara en pasadas discusiones. Los aplausos se produjeron cuando el vocero saudí dando la intervención tropezó con una palabra de inglés impronunciable, y se recuperó con gracia, humor y dignidad. Ello llegó a comprometer al grupo árabe a asumir su parte justa de los esfuerzos para combatir el cambio climático global, más allá del dedo que apunta, para implementar estrategias de energía nuevas y renovables, y desvincular el crecimiento de las emisiones, y luego llamó a un enfoque basado en los principios de la equidad y la ciencia. Un soplo de aire fresco, muy diferente de la intervención de Arabia a principios de esta sesión destacando las incertidumbres del clima. En la informal del ADP, a un gran país de por ahí abajo se le ocurrió la gran idea de enfrentarse al financiamiento para la adaptación - "Dejemos de lado los costos y enfoquémonos en las oportunidades!" El texto en ese momento tenía (y esperemos que todavía tenga) una solicitud a la Secretaría para que prepare un documento técnico sobre los costos de adaptación a diferentes niveles de temperatura. Parece que estos compañeros se divirtieron tanto creando nuevos colores para sus mapas de temperatura durante la ola de calor prolongada del verano, que ahora quieren que todos se beneficien de esas "oportunidades para la adaptación"! PS: Después del asesoramiento ofrecido por uno de los co-presidentes, ningún orador de Inglés no nativo nunca debe sentirse obligado a pronunciar esta palabra de 8 sílabas nuevo. Pero incluso si se convierte gustosamente en una palabra de 4 letras, todavía queremos que suceda!

Buscando Ambición en Varsovia y más allá? Sintonice con Equidad

ECO se complace en observar que se ha subido el volumen de la propuesta de la CAN para el Marco de Referencia Equity se ha subido en la sesión de Bonn. ECO ahora pide a las Partes que se vayan a casa y lo agreguen a sus listas de reproducción favoritas para mantenerlos inspirados entre ahora y septiembre, cuando se entregarán las presentaciones sobre qué arquitectura se prevé para un resultado exitoso en París.

A través de este período de sesiones y en el ADP2 (abril / mayo), las Partes han dejado claro que "los principios de la Convención se aplicarán y no necesitan reinterpretación en el acuerdo de 2015." Estamos (por partida doble) encantados que las Partes hayan identificado esto como suelo común. Una vez dicho esto, hay trabajo por hacer para asegurar que estos principios no sólo se mantienen los principios de la Convención y que se traducen en acciones y compromisos en el terreno.

Pero tenemos menos de mil días de aquí a París. Teniendo esto en cuenta, y recordando que no puede haber ninguna ambición sin equidad, ECO ha propuesto un proceso práctico para asegurar que las Partes tengan un claro entendimiento no sólo de la forma en que sus compromisos en conjunto nos permitirá permanecer dentro de 2°C mundial, sino también de cómo se pueden formular sus acciones justas. Significa que las Partes desarrollen un marco de referencia común de Equidad que encarne los principios de equidad fundamentales de la Convención.

Como usted ya sabe, ECO identificó que estos son: un enfoque preventivo adecuado, CBDRRC y el derecho al desarrollo sostenible. Junto con los últimos avances científicos, estos principios básicos, reflejados en una lista de indicadores, y que incluye, por supuesto, el llamado a los países desarrollados a tomar la iniciativa en la mitigación del cambio climático, se puede utilizar como punto de referencia al momento de plantear, establecer y revisar la mitigación de las Partes y los compromisos financieros.

ECO está muy entusiasmado con el nivel de respuesta que esta propuesta ha recibido, tanto a través de llamadas de algunas Partes a un marco de referencia de Equidad en la sesión plenaria ADP, y el excelente nivel de participación en el evento paralelo de CAN. Sudáfrica, Kenia, Gambia en nombre de los países menos adelantados – ECO dio calurosa bienvenida a sus intervenciones constructivas al respecto. Un agradecimiento especial a Sudáfrica por un fuerte recordatorio a las Partes durante la sesión plenaria de clausura de la ADP de la necesidad de un conjunto claro de normas para la justa y equitativa distribución del esfuerzo que conduzca a un acceso equitativo al desarrollo sostenible.

Brasil, Noruega y la Unión Europea - ECO da la bienvenida a vuestra apertura e interés , y espera más de ustedes. ECO ahora anima a todas las partes, en sus comunicaciones a los copresidentes de ADP por delante de Varsovia, a delinear qué criterios e indicadores piensan captar los principios de equidad identificados anteriormente. Esto nos llevaría a un proceso con amplia participación de expertos diseñada para llevarnos a un marco viable para la evaluación de la mitigación y los compromisos financieros.

Aunque nos hubiera gustado tener otra reunión de las Partes antes de Varsovia, esto no va a ser. Sin embargo, estamos muy contentos de conocer a nuestros amigos del Consejo Nórdico que organizará una reunión de todo centrado exclusivamente en la cuestión de la equidad. Nos encantaría que esto sea una reunión abierta e incluyente que tenga expertos de mesa y otras partes interesadas, por lo que podemos alimentar a Varsovia de manera sustancial. ECO cree que esto es un ejemplo de un buen liderazgo y celebra y alienta más de tales espacios y plataformas para sintonizar subir el volumen en la equidad.

Opiniones y contactos para CAN-LA:
Contactoscanla@gmail.com

Perdido en (re)acción

Ludwig da cuenta de que a Costa Rica le falta un delegado. Desaparecido en acción? ¿Podría estar relacionado con la oposición a un préstamo de China para una nueva refinería de petróleo en un país que se comprometió la neutralidad de carbono para el año 2021?

Costa Rica Neutro en Carbono para el 2021 ... ¿En serio?

Los países en desarrollo tienen razón exigiendo más acción a medida que trabajamos hacia un acuerdo ambicioso en 2015. Y en el espíritu de un acuerdo internacional aplicable a todo, muchos países en desarrollo están tomando más acciones a nivel nacional.

ECO elogia a los países en desarrollo, entre ellos Costa Rica, por comprometerse en los esfuerzos de mitigación graves. Costa Rica se comprometió a ser neutro en carbono para el año 2021. "Wow!" Dijo ECO en el momento ", es un objetivo enormemente ambicioso." ¡Qué gran ejemplo, este país se está poniendo. Pero unos pocos años en el camino, nos encontramos con Costa Rica atraídos por algunos regalos jugosos del gobierno chino y ya está listo para recibir un préstamo para la construcción de una refinería de petróleo!

ECO se pregunta cómo una refinería de petróleo encaja en un esquema de carbono neutral. ¿Cómo Costa Rica equilibrar estas emisiones? Captura y almacenamiento de carbono no está buscando como una opción.

A 8 años de distancia de la celebración de los 200 años de la independencia, y la fecha límite que ha elegido a ti mismo, de forma voluntaria, para celebrar el inicio de la independencia del petróleo. Como puede ver, ECO está mirando, seguirá revisando en sus compromisos.

Finanzas Climáticas: Hacedor o Rompe Tratos?

Sentado en sesión informativa a las organizaciones observadoras el lunes, ECO se mostró encantado de escuchar al Presidente entrante identificar los avances en el finanzas climáticas como "una clara prioridad" para el COP19.

No podríamos estar más de acuerdo! Con el período de inicio rápido detrás de nosotros y sólo un puñado de países con más dinero en la mesa, necseitamos algunos pasos de gigante desde ahora hasta el final de Varsovia.

Como mínimo, todos los países desarrollados tienen que indicar, de manera que se garantice la comparabilidad de la financiación para el clima que proporcionará durante el período 2013-2015, que es comparable y se comprometan a un plan de trabajo para la ampliación de las finanzas públicas y llegar a EE.UU. $ 100 mil millones por año 2020.

El Fondo Verde para el Clima no debe dejar un cascarón vacío - por cuarta Conferencia de las Partes en una fila. Si queremos hacer frente a la persistente "brecha de la adaptación", las Partes deberán convenir que al menos 50% de todas las finanzas públicas de aquí a 2020 se destinarán a la adaptación.

Así que Polonia, ahora es el momento para una buena duro pensar en lo que se necesita para entregar este tipo de progreso en noviembre. El consejo de ECO: Es hora de traer en la manguera que tienen los cordones de la bolsa. Hablamos de los ministros de finanzas. Si usted es serio acerca de algunas decisiones sobre financiación, que ECO cree que es así, entonces tenemos que implicar a Ministerios de Finanzas y del Tesoro en la conversación tan pronto como sea posible. Eso significa ponerlos en el proceso antes o temprano en COP19, no sólo tenerlos al final y tratar de llegar a acuerdos de última hora.

Luego está la "sesión de alto nivel en el diálogo ministerial" para preparar. Esta es una oportunidad que no podemos darnos el lujo de dejar pasar. ECO está deseando ver a los Ministros de Finanzas de sentarse a trabajar en sus nuevos compromisos y tomar decisiones sobre nuevas y prometedoras fuentes de financiación pública. Si se pone a la invitación, nos aseguraremos de hacer nuestra parte para animarles a venir.

Y cuando se trata de vías para la ampliación, ECO sugiere que tiene una palabra con esas encantadoras presidentes de los capítulos del programa de trabajo a largo plazo Finanzas. Es hora de recoger estos casi dos años de deliberaciones en algunas opciones de decisión claros para los Ministros, incluidas nuevas e innovadoras fuentes de financiación pública.

Las Partes han sido enfáticas estas dos últimas semanas sobre la necesidad de un acuerdo ambicioso que sea guiado por la ciencia, así como la equidad y la capacidad de mantener el calentamiento dentro de 1,5-2°C. Pero los países en desarrollo simplemente no pueden liberar su potencial de mitigación sin el apoyo financiero necesario. Por otra parte, los países vulnerables deben tener confianza en que se cumplirán sus crecientes necesidades de adaptación. Hacienda será el pegamento que mantiene el 2015 junto. El verdadero progreso en este frente será un paso importante hacia un resultado ambicioso.